

Consiglio Provinciale - Bolzano

III[^] LEGISLATURA / 1960

PROCESSO VERBALE

della 81[^] seduta, tenuta a **BOLZANO** il giorno 18 ottobre 1960

Presiede il PRESIDENTE : Avv. Armando BERTORELLE

Assistono i SEGRETARI : Ing. Hans PLAICKNER

Sono assenti i CONSIGLIERI :

- 1) Pietro ARBANASICH;
- 2) Dr. Alfons BENEDIKTER;
- 3) Dr. Silvius MAGNAGO;
- 4) Avv. Andrea MITOLO.

La seduta si apre alle ore 10.-

Viene letto ed approvato il processo verbale della seduta del 6 ottobre 1960.

Il Consiglio prosegue quindi nella trattazione dell'ordine del giorno della seduta precedente e continua la discussione generale sul disegno di legge N. 96: "Secondo provvedimento di variazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1960".

Intervengono i consiglieri Nardin e Molignoni, i quali presentano anche un ordine del giorno con il quale si invita la Giunta provinciale a reperire straordinariamente fra gli stanziamenti iscritti nel bilancio 1960 e non ancora utilizzati la somma di lire 100 milioni da assegnare quali contributi ai contadini danneggiati dal maltempo.

Nella discussione sull'ordine del giorno intervengono i proponenti nonché il Presidente della Giunta e l'Assessore Brugger.

Posto ai voti, l'ordine del giorno viene respinto a maggioranza con due voti favorevoli.

Viene chiusa la discussione generale e si passa alla discussione articolata del disegno di legge.

All'art. 1 viene presentato un emendamento a firma di Schatz e Rizzi che istituisce un art. 34/bis del seguente tenore: "Mutuo dell'Azienda Elettrica Consorziale di Bolzano e Merano per il miglioramento della strada di Val Senales: Lire 50.000.000".

L'emendamento è accolto all'unanimità.

L'art. 1 del disegno di legge con lo stanziamento aumentato a 192 milioni viene pure approvato.

Art. 2: Vengono presentati ed approvati i seguenti emendamenti:

- a firma di Schatz e Rizzi per la istituzione di un art. 153 /bis con il seguente testo ed importo: "Spesa per il miglioramento della strada di Val Senales: Lire 50.000.000";
- a firma di Brugger, Rizzi e Pupp, inteso a ridurre l'importo dell'art. 65 a 22 milioni e ad istituire un nuovo articolo 65/bis di pari importo, con il seguente testo: "Interventi di pronto soccorso per il ripristino di terreni coltivati danneggiati dalle alluvioni 1960 a proprietari ed affittuari coltivatori diretti";
- a firma di Schatz, Pupp e Rizzi che chiede di aumentare lo

- stanziamento dell'art. 154 dell'importo di Lire 2 milioni e di diminuire di pari importo lo stanziamento dell'art. 155;
- a firma di Mayr, Pupp e Panizza, inteso a diminuire l'art. 22 di 4.400.000 e di aumentare di pari importo l'art. 24;
 - a firma di Rizzi e Pupp che diminuisce l'art. 61 di 2 milioni ed aumenta dello stesso importo lo stanziamento dell'art. 65.

Con questi emendamenti l'articolo 2 è approvato all'unanimità.

Così pure l'art. 3.

La legge nel suo complesso viene quindi posta ai voti per scrutinio segreto e risulta approvata nel modo seguente: votanti 17, 15 sì, 2 schede bianche.

Si passa ora alla trattazione dell'ordine del giorno suppletivo di data 12 ottobre 1960. Viene posta in discussione la mozione dei consiglieri Nardin e Molignoni di data 30 settembre 1960 riguardante l'operato dell'Assessore all'edilizia popolare, all'urbanistica, piani regolatori e tutela del paesaggio.

Illustrano la mozione i due presentatori, quindi interviene ancora il consigliere Nardin per il suo gruppo ed infine risponde il Presidente della Giunta provinciale.

Posta ai voti, la mozione viene respinta con 9 voti contrari, un voto favorevole e 3 astensioni.

Prossimo punto all'ordine del giorno: "Mozione dei consiglieri Nardin e Molignoni di data 30 settembre 1960 riguardante gli Schützen".

Prendono la parola i due firmatari e quindi risponde il Presidente della Giunta provinciale.

La mozione viene poi messa ai voti e respinta con 8 voti contrari, 2 voti favorevoli e 3 astensioni.

Punto 11 all'ordine del giorno: "Interrogazioni ed interpellanze".

Il Presidente dà lettura di due interrogazioni del consigliere Mitolo concernenti rispettivamente la delibera del 30 agosto 1960 del Consiglio di amministrazione dell'Ospedale Civile di Bolzano e l'istituzione di una commissione da parte dell'A.E.C. per i lavori dell'impianto di Vernago, nonché delle risposte scritte del Presidente della Giunta.

Sono poi svolte le seguenti due interpellanze:

- del consigliere Molignoni dd. 28 settembre 1960 riguardante la costruzione di una casa popolare a Prato Isarco. Risponde il Presidente della Giunta; l'interpellante si dichiara insoddisfatto;

- del consigliere Molognoni dd. 12 ottobre 1960 concernente la fornitura di filmine didattiche alla scuola di lingua italiana. Risponde l'Assessore competente; l'interpellante si dichiara insoddisfatto.

Il Presidente invita ora il Consiglio di passare alla trattazione dell'ordine del giorno suppletivo del 18 ottobre 1960.

Il consigliere Nardin rileva però che a norma dell'art. 65 del regolamento, le relazioni delle Commissioni legislative devono pervenire ai consiglieri almeno tre giorni prima della discussione; mentre le relazioni delle Commissioni per le tre proposte di legge contenute nell'ordine del giorno suppletivo del 18 ottobre 1960 sono state distribuite solo durante la seduta odierna.

L'Assessore Fioreschy fa presente tuttavia l'urgente necessità dell'approvazione della sua proposta di legge, illustrandone i motivi.

Il Presidente, avvalendosi dei poteri di cui all'art. 65 del regolamento, abbrevia i termini a 24 ore e toglie la seduta alle ore 18, rinviando la seduta a mercoledì, 19 ottobre 1960, ad ore 15.

IL SEGRETARIO:

(Ing. H. Plaikner)



IL PRESIDENTE:

(Avv. Arm. Bertorelle)

